



Northwest
Territories Environment and Natural Resources

JAN 21 2015

Mr. Grant Pryzyk, Acting Chair
Wek'èezhii Renewable Resources Board
102A 4504-49 AVE
YELLOWKNIFE NT X1A 1A7

Dear Mr. Pryzyk:

Draft Regulations

Further to our correspondence to you on January 20, 2015, we are now enclosing a copy of the draft regulations which would implement the management proposal which we have set out in the proposal which we have provided to you for your consideration.

Sincerely,

Ernie Campbell
Deputy Minister

Enclosure

c. Mr. Fred Mandeville, Superintendent, North Slave Region, ENR

Ms. Lynda Yonge, Director, Wildlife Division, ENR



CONFIDENTIAL JANUARY 21, 2015

WILDLIFE ACT

MOBILE CORE BATHURST CARIBOU CONSERVATION AREA REGULATIONS

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under sections 88 and 173 of the *Wildlife Act* and every enabling power, makes the *Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area Regulations*.

1. The Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area is established as a wildlife management area for barren-ground caribou, and is delimited as follows:

- (a) from the date that these regulations come into force to February 2, 2015, in accordance with the area shaded in yellow in the map in the Schedule;
- (b) from February 3, 2015 and thereafter, in accordance with a map of the area which shall be
 - (i) available for public inspection and lodged with the Superintendent at Yellowknife and each of the regional offices of the Department of Environment and Natural Resources, and
 - (ii) posted in a conspicuous place in each community in or near which the area is located.

2. (1) No person shall harvest barren-ground caribou in the Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area.

(2) For greater certainty, these regulations prevail over the *Big Game Hunting Regulations* in respect of the authorization to harvest barren-ground caribou in those wildlife management areas that overlap with the Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area.

LOI SUR LA FAUNE

RÈGLEMENT SUR LA RÉGION DE CONSERVATION DU NOYAU DE POPULATION MOBILE DU CARIBOU DE BATHURST

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu des articles 88 et 173 de la *Loi sur la faune* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur la région de conservation du noyau de population mobile du caribou de Bathurst*.

1. La région de conservation du noyau de population mobile du caribou de Bathurst est désignée à titre de région de gestion de la faune du caribou des toundras et est décrite comme suit :

- a) à compter de l'entrée en vigueur du présent règlement, soit le 2 février 2015, en conformité avec l'aire ombragée en jaune sur la carte à l'annexe;
- b) à compter du 3 février 2015 et, par la suite, en conformité avec la carte de la région qui est :
 - (i) disponible à l'examen public et déposée auprès du surintendant à Yellowknife et de chaque bureau régional du ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles,
 - (ii) affichée dans un endroit bien en vue dans chaque collectivité dans, ou près de, laquelle la région est située.

2. (1) Il est interdit à toute personne de récolter le caribou des toundras dans la région de conservation du noyau de population mobile du caribou de Bathurst.

(2) Il est entendu que le présent règlement l'emporte sur le *Règlement sur la chasse au gros gibier* qui traite de l'autorisation de récolter le caribou des toundras dans ces régions de gestion de la faune qui chevauchent la région de conservation du noyau de population mobile du caribou de Bathurst.

3. These regulations come into force
January 26, 2015.

3. Le présent règlement entre en vigueur le
26 janvier 2015.

Dated , 2015.

Fait le 2015.

George L. Tuccaro
Commissioner of the Northwest Territories
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest

CONFIDENTIAL JANUARY 21, 2015

WILDLIFE ACT

BIG GAME HUNTING REGULATIONS, amendment

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 173 of the *Wildlife Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The *Big Game Hunting Regulations*, established by regulation numbered R-019-92, are amended by these regulations.

2. Subsection 1(2) repealed and the following is substituted:

(2) A reference to a zone or area is a reference to that zone or area as described

(a) in the *Wildlife Management Zones and Areas Regulations*; or

(b) in the case of the Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area, in the *Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area Regulations*.

2. The Schedule is amended to the extent set out in the Appendix to these regulations.

3. These regulations come into force January 26, 2015.

Dated , 2015.

LOI SUR LA FAUNE

RÈGLEMENT SUR LA CHASSE AU GROS GIBIER—Modification

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 173 de la *Loi sur la faune* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

1. Le *Règlement sur la chasse au gros gibier*, pris par le règlement n° R-019-92, est modifié par le présent règlement.

2. Le paragraphe 1(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Le renvoi à une zone ou une région constitue un renvoi à une zone ou une région désignée, selon le cas :

a) dans le *Règlement sur les zones et régions de gestion de la faune*;

b) dans le cas de la région de conservation du noyau de la population mobile du caribou de Bathurst, dans le *Règlement sur la région de conservation du noyau de population mobile du caribou de Bathurst*.

3. L'annexe est modifiée de la façon prévue à l'appendice du présent règlement.

4. Le présent règlement entre en vigueur le 26 janvier 2015.

Fait le 2015.

George L. Tuccaro
Commissioner of the Northwest Territories
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest

APPENDIX

1. Part 5A, CARIBOU, BARREN GROUND, is amended by

(a) repealing item 1 and substituting the following:

1.	Aboriginal harvester	G/BC/01, I/BC/01, I/BC/04, I/BC/05, S/BC/02, U/BC/01 in harvester's traditional area	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	NONE
----	----------------------	--	-------------------	--------------	------

(b) repealing item 3 and substituting the following:

3.	Aboriginal harvester	I/BC/02, S/BC/01 in harvester's traditional area	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1
----	----------------------	--	-------------------	--------------	---

3.1.	Aboriginal harvester	D, R/BC/01, S/BC/03 in harvester's traditional area	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1, 3
------	----------------------	---	-------------------	--------------	------

3.2.	Aboriginal harvester	R/BC/02 in harvester's traditional area, and excluding any portion of the area within the Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1, 3
------	----------------------	--	-------------------	--------------	------

3.3.	Aboriginal harvester	R/BC/03 in harvester's traditional area, and excluding any portion of the area within the Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1
------	----------------------	--	-------------------	--------------	---

3.4.	Aboriginal harvester	Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area	NONE	0	N/A
------	----------------------	--	------	---	-----

(c) repealing item 6 and substituting the following:

6.	GHL	G/BC/01, I/BC/01, I/BC/04, I/BC/05, S/BC/02, U/BC/01	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	NONE
----	-----	--	-------------------	--------------	------

APPENDICE

1. La partie 5A, CARIBOU, CARIBOU DES TOUNDRAS, est modifiée par :

a) suppression du numéro 1 et par substitution de ce qui suit :

1.	Récoltant autochtone	G/BC/01, I/BC/01, I/BC/04, I/BC/05, S/BC/02, U/BC/01 dans la région traditionnelle du récoltant	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	AUCUNE
----	----------------------	---	--------------------------------------	-----------	--------

b) suppression du numéro 3 et par substitution de ce qui suit :

3.	Récoltant autochtone	I/BC/02, S/BC/01 dans la région traditionnelle du récoltant	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	1
----	----------------------	---	--------------------------------------	-----------	---

3.1.	Récoltant autochtone	D, R/BC/01, S/BC/03 dans la région traditionnelle du récoltant	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	1, 3
------	----------------------	--	--------------------------------------	-----------	------

3.2.	Récoltant autochtone	R/BC/02 dans la région traditionnelle du récoltant, et excluant toute partie de la région située dans la région de conservation du noyau de la population mobile du caribou de Bathurst	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	1, 3
------	----------------------	---	--------------------------------------	-----------	------

3.3.	Récoltant autochtone	R/BC/03 dans la région traditionnelle du récoltant, et excluant toute partie de la région située dans la région de conservation du noyau de la population mobile du caribou de Bathurst	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	1
------	----------------------	---	--------------------------------------	-----------	---

3.4.	Récoltant autochtone	La région de conservation du noyau de la population mobile du caribou de Bathurst	AUCUNE	0	N/A
------	----------------------	---	--------	---	-----

c) suppression du numéro 6 et par substitution de ce qui suit :

6.	PCG	G/BC/01, I/BC/01, I/BC/04, I/BC/05, S/BC/02, U/BC/01	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	AUCUNE
----	-----	--	--------------------------------------	-----------	--------

(d) repealing item 8 and substituting the following:

8.	GHL	S/BC/01	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1
8.1.	GHL	D, R/BC/01, S/BC/03	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1, 3
8.2.	GHL	R/BC/02 excluding any portion of the area within the Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1, 3
8.3.	GHL	R/BC/03 excluding any portion of these areas within the Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1
8.4.	GHL	Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area	NONE	0	N/A

(e) repealing item 12 and substituting the following:

12.	SHL	G/BC/01 (except G/WP/01), I/BC/01, I/BC/02, I/BC/05, I/BC/06, S/BC/01, S/BC/02, U/BC/01 in local harvesting committee's traditional area	The date specified on the licence	The number specified on the licence	1
12.1.	SHL	D, R/BC/01, S/BC/03 in local harvesting committee's traditional area	The date specified on the licence	The number specified on the licence	1, 3
12.2.	SHL	R/BC/02 in local harvesting committee's traditional area, and excluding any portion of the area within the Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area	The date specified on the licence	The number specified on the licence	1, 3
12.3.	SHL	R/BC/03 in local harvesting committee's traditional area, and excluding any portion of the area within the Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area	The date specified on the licence	The number specified on the licence	1
12.4.	SHL	Mobile Core Bathurst Caribou Conservation Area	NONE	0	N/A

d) suppression du numéro 8 et par substitution de ce qui suit :

8.	PCG	S/BC/01	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	1
8.1.	PCG	D, R/BC/01, S/BC/03	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	1, 3
8.2.	PCG	R/BC/02 excluant toute partie de la région située dans la région de conservation du noyau de la population mobile du caribou de Bathurst	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	1, 3
8.3.	PCG	R/BC/03 excluant toute partie de la région située dans la région de conservation du noyau de la population mobile du caribou de Bathurst	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	ILLIMITÉE	1
8.4.	PCG	Région de conservation du noyau de la population mobile du caribou de Bathurst	AUCUNE	0	S/O

